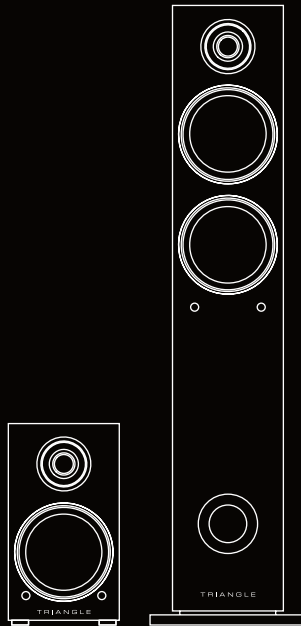




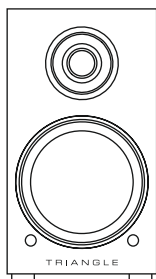
TRIANGLE
MANUFACTURE ELECTROACOUSTIQUE

ELARA

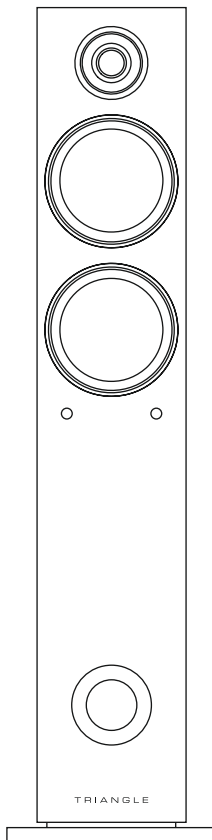
ACTIVE SERIES



Руководство пользователя и
гарантийные обязательства



ELARA LN01A



ELARA LN05A

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАНИЕ: Перед использованием устройства внимательно прочтите следующие инструкции.

- ▶ Сохраните данные инструкции по безопасности для дальнейшего использования.
- ▶ Не используйте устройство около воды или иной жидкости.
- ▶ Очищайте устройство только сухой и мягкой тканью.
- ▶ Не закрывайте (вентиляционные) отверстия устройства.
- ▶ Не устанавливайте устройство вблизи источников тепла, например, батарей, кухонных плит и иных устройств (в том числе усилителей), производящих тепло.
- ▶ Используйте только те вспомогательные устройства, которые указывает производитель.
- ▶ Убедитесь, что стойка/стол/мебель достаточно прочны, чтобы устанавливать на нем устройство.
- ▶ Не наступайте на шнур питания и не допускайте его защемления, особенно вблизи вилки, а также защищайте точку, в которой шнур питания выходит из аппарата.
- ▶ Отключайте аппарат во время грозы или, когда он не используется продолжительное время.
- ▶ Вилка устройства должна подходить к розетке. Не вносите никакие изменения в конструкцию вилки. Подключайте устройство к розетке сетевого питания с защитным заземлением.
- ▶ Обращайтесь к официальному дилеру TRIANGLE или к квалифицированному персоналу при любых неполадках устройства, например, при повреждении кабеля или вилки питания, при попадании жидкости или при воздействии тяжелых предметов на устройство, при попадании влаги или дождя на устройство, при нарушениях работы устройства или при падении устройства.



ОСТОРОЖНО
РИСК ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ
НЕ ВСКРЫВАТЬ

СОДЕРЖАНИЕ

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ	5
▶ Распаковка	6
▶ Сборка подставки LN05A	7
▶ Меры предосторожности при установке	8
▶ Включение	9
▶ Описание колонки	10
▶ Описание пульта управления	11
▶ Подключение источников	12
▶ Регулировка низких и высоких частот / Автоматический режим ожидания	15
ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	16

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

РАСПАКОВКА

Откройте коробку и извлеките аудиоколонку и аксессуары. При обнаружении каких-либо неисправностей в деталях устройства при распаковке свяжитесь с дилером. Данное устройство является хрупким; соблюдайте осторожность при обращении с устройством.

Перед утилизацией упаковки убедитесь, что коробка пустая.

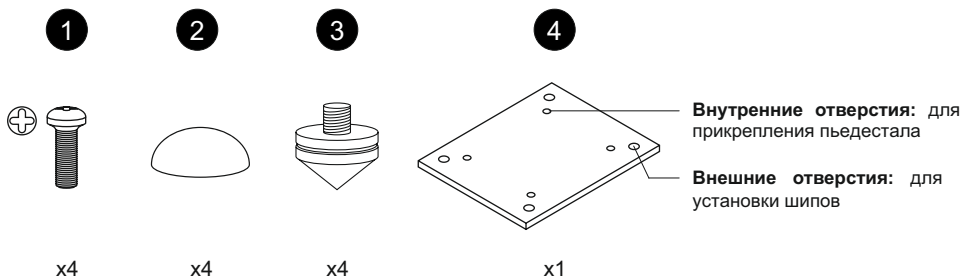
Комплектность LN01A:

- ▶ Активная аудиоколонка LN01A ELARA – 1 шт.
- ▶ Пассивная аудиоколонка LN01A ELARA – 1 шт.
- ▶ Пульт дистанционного управления – 1 шт. (перед использованием установите элементы питания из комплекта)
- ▶ Защитная сетка – 2 шт.
- ▶ Клейкие противоскользящие ножки (располагаются под колонками) – 8 шт.
- ▶ Шнур питания переменного тока – 1 шт.
- ▶ Акустический кабель длиной 3 м – 1 шт.
- ▶ Форма регистрации – 1 шт.
- ▶ Руководство пользователя – 1 шт.

Комплектность LN05A:

- ▶ Активная аудиоколонка Elara LN05A – 1 шт.
- ▶ Пассивная аудиоколонка Elara LN05A – 1 шт.
- ▶ Пульт дистанционного управления – 1 шт. (перед использованием установите элементы питания из комплекта)
- ▶ Защитная сетка – 2 шт.
- ▶ Клейкие противоскользящие ножки (располагаются под колонками) – 8 шт.
- ▶ Вибророзвязывающие шипы – 8 шт.
- ▶ Подставка – 2 шт.
- ▶ Винт – 8 шт.
- ▶ Шнур питания переменного тока – 1 шт.
- ▶ Акустический кабель длиной колонки для подключения длиной 5 м – 1 шт.
- ▶ Форма регистрации – 1 шт.
- ▶ Руководство пользователя – 1 шт.

СБОРКА ПОДСТАВКИ LN05A



Поставьте колонку на неабразивную поверхность.

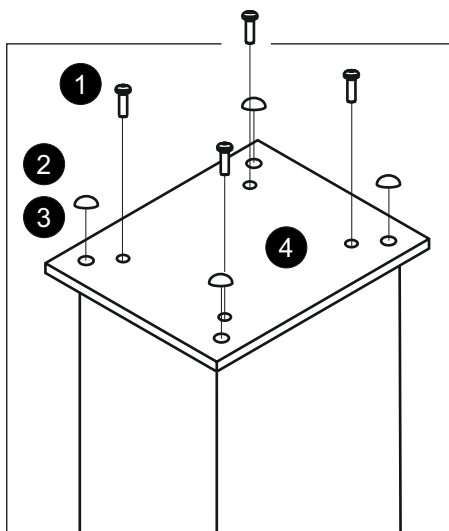
Закрепите пьедестал используя винты из комплекта.

Установка на твердой поверхности (дерево, пол):

Прикрепите резиновые подкладки в 4 угла подставки. 2

Установка на твердой нетвердой поверхности (ковровое покрытие) 3

Завинтите шипы в отверстия на подставке



МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ УСТАНОВКЕ

До установки

Перед подключением отключите электропитание. Всегда переводите выключатель активной колонки в положение OFF (ВЫКЛ) перед извлечением или установкой соединительных кабелей. Подсоединяйте шнур питания только после того, как подключите все соединительные кабели.

Перемещение устройства

При перемещении устройства всегда вытаскивайте из розетки шнур питания и отключайте кабели всех аудиокомпонентов. Это предотвратит короткое замыкание или повреждение вилок или соединительных кабелей.

Перед включением устройства

Еще раз проверьте правильность подключения всех соединительных кабелей.

Ограничения по установке

Устанавливайте колонки в помещении с умеренными условиями окружающей среды.

Избегайте повышенной влажности и прямых солнечных лучей.

Переработка

Защита окружающей среды: устройство содержит ценные материалы, подлежащие повторному использованию или переработке. **Сдайте устройство в соответствующий пункт приема.**

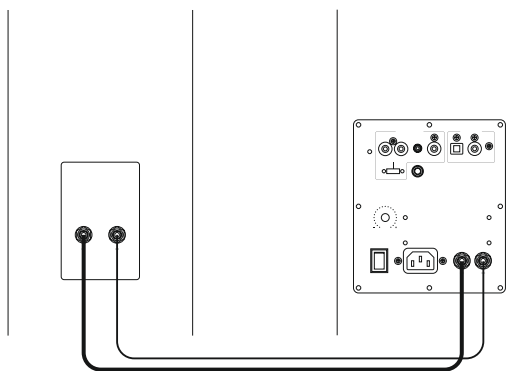


ВКЛЮЧЕНИЕ

Подключение аудиокколонок

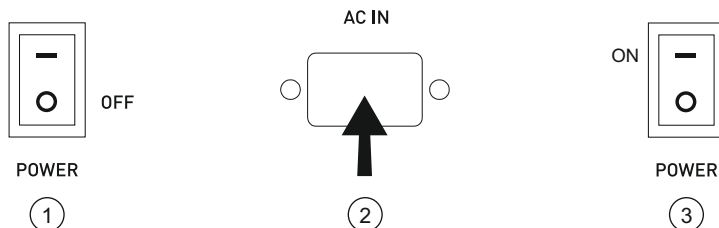
Активные колонки ELARA должны подключаться друг к другу при помощи кабеля, входящего в комплект (Черный кабель с пометкой «High performance OFC cable» («Высококачественный кабель»)).

Проверьте правильность полярности подключения колонок. Красный и черный зажимы на пассивной и активной колонке должны быть подключены соответственно друг к другу. Используйте подсказку на соединительном кабеле «TRIANGLE High performance OFC cable» («Высококачественный кабель TRIANGLE»); он должен быть подключен к красному зажиму (+).



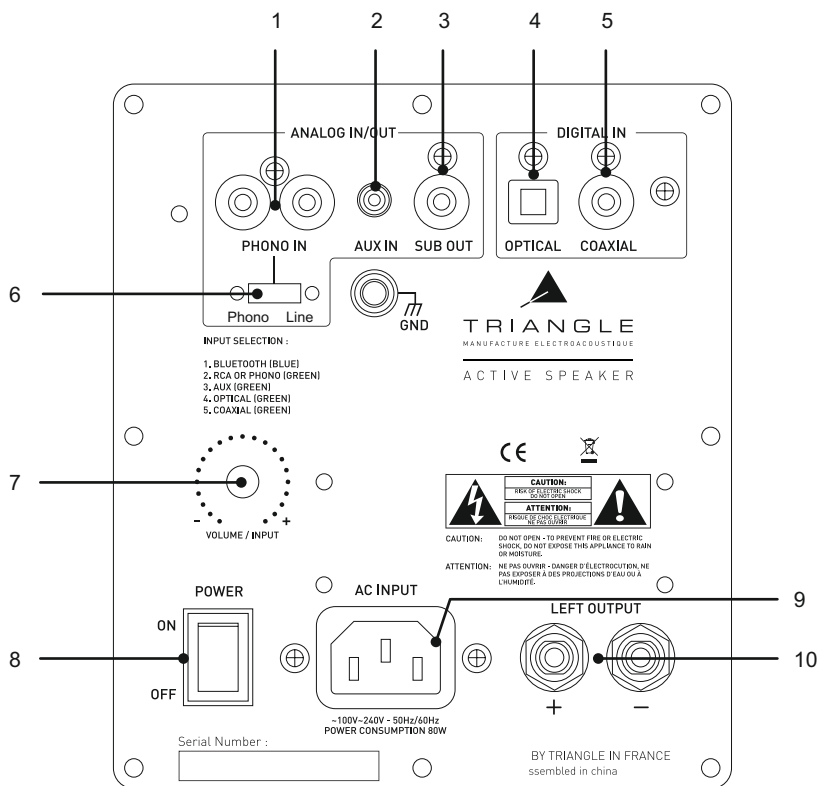
Включение

Убедитесь, что усилитель на активной колонке выключен (положение OFF – ВЫКЛ); вставьте шнур питания в нужный вход и в сетевую розетку. Теперь колонки включены и готовы к работе.



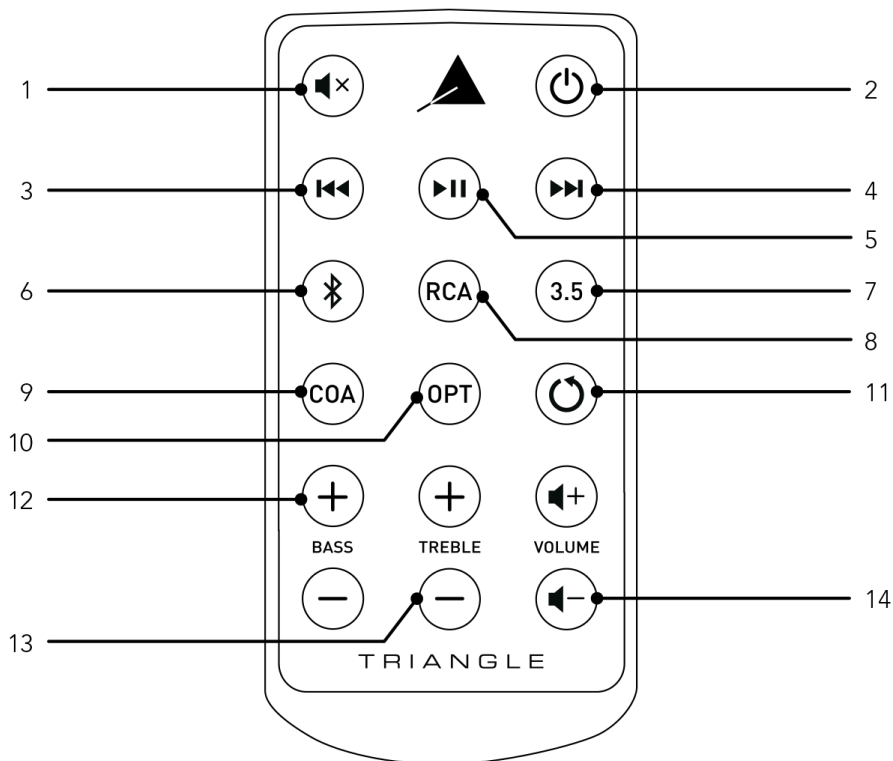
ОПИСАНИЕ КОЛОНКИ

- | | |
|--|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Вход RCA (линейный/phono) 2. Вход AUX 3.5 мм джек 3. Выход сабвуфера 4. Оптический вход 5. Коаксиальный вход 6. Переключатель RCA (линейный /phono) 7. <u>Поворот рукоятки</u>: Регулировка громкости | <p><u>Нажатие</u>: Выбор источника:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Bluetooth 2. Линейный или Phono (RCA) 3. AUX 4. Оптический 5. Коаксиальный <ol style="list-style-type: none"> 8. Выключатель питания 9. Розетка 10. Зажим пассивной колонки |
|--|---|



ОПИСАНИЕ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

- | | |
|---------------------------------------|--|
| 1. Режим MUTE / Без звука | 9. Вход COAXIAL |
| 2. Режим ожидания / Включение | 10. Вход OPTICAL |
| 3. Назад (Только в режиме Bluetooth) | 11. Сброс настроек (BASS, TREBLE, Громкость) |
| 4. Вперед (Только в режиме Bluetooth) | 12. Настройка низких частот (+/-) |
| 5. Пуск / Пауза | 13. Настройка высоких частот (+/-) |
| 6. Вход Bluetooth | 14. Увеличение/уменьшение громкости |
| 7. Вход AUX 3,5 Jack | |
| 8. Вход RCA Phono | |



При использовании пункта дистанционного управления всегда направляйте его к ресиверу на переднюю часть основной колонии. При использовании пункта дистанционного управления светодиод на передней панели будет мигать.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ИСТОЧНИКОВ

Активные колонки ELARA можно сопрягать с различными источниками. Доступны следующие подключения:

Подключение по Bluetooth



Данная опция позволяет прослушивать музыку в беспроводном режиме благодаря новейшей технологии 4.0 A2DP aptX Bluetooth technology. AptX – это система кодировки, позволяющая воспроизводить музыку на колонках Elara через Bluetooth, при этом качество звука приближается к качеству звука, воспроизводимого через CD. Диапазон воспроизведения – около 10 метров в зависимости от окружающей среды и наличия преград.

Активные колонки Elara позволяют вам воспроизводить музыку с любых устройств, имеющих технологию Bluetooth: смартфоны, планшеты, компьютеры и т.д. Для этого:

- ▶ Переведите выключатель питания на задней стороне колонки в положение ON (ВКЛ), чтобы включить колонки Elara.
- ▶ С помощью кнопки INPUT (ВХОД) на задней стороне колонки или на пульте дистанционного управления выберите вход Bluetooth. При наличии подключения через Bluetooth загорятся синие светодиоды.
- ▶ Нажмите кнопку Bluetooth на пульте дистанционного управления. Мигание синих светодиодов означает, что система ищет устройство для соединения по Bluetooth (смартфон, планшет...).
- ▶ При поиске на вашем Bluetooth-устройстве колонки отобразятся под именем «LN01A» или «LN05A» (при необходимости обратитесь к руководству пользователя); вы можете выполнить подключение к этим устройствам. Теперь ваши колонки подключены к устройству и могут воспроизводить музыку с вашего устройства. В следующий раз соединение произойдет автоматически при включении колонок (при условии, что на вашем устройстве выбрана и подключена опция Bluetooth).
- ▶ Если вы хотите подключить другое устройство, а при этом предыдущее устройство все еще подключено, отключите Bluetooth-соединение на ранее подключенном устройстве или отключите его непосредственно из меню Bluetooth. Светодиод опять будет мигать синим цветом, и включится режим поиска устройства.
- ▶ Работа активных колонок Elara через Bluetooth позволяет вам переключать треки и ставить их на паузу, используя пульт дистанционного управления и не используя подключенное устройство.
- ▶ Теперь можно управлять колонками через ваше Bluetooth-устройство и регулировать громкость непосредственно через это устройство.

Подключение через кабель RCA



Наличие входа RCA позволяет вам подключать активные колонки Elara к вашему телевизору, CD-проигрывателю, проигрывателю пластинок и иным устройствам. Для этого:

- ▶ Вставьте красный и белый соединительные кабели во вход RCA (RCA INPUT) на задней части колонки, обращая внимания на цвет. Сделайте то же самое на устройстве-источнике.
- ▶ Выберите вход RCA, используя пункт дистанционного управления, либо кнопку INPUT (кнопка регулировки громкости) на задней части активной колонки. (Порядок выбора источника указан над кнопкой INPUT.) Зеленый светодиод обозначает, что источник подключен к входу RCA. Убедитесь, что селектор переключен в положение LINE (ЛИНЕЙНЫЙ). Ваша система готова к работе.

Подключение проигрывателя пластинок:

Чтобы подключить проигрыватель виниловых пластинок, переведите переключатель PHONO IN влево, чтобы сигнал проходил через фоно-канал. Подключите провод заземления через соответствующий винтовой зажим на задней части усилителя и к своему проигрывателю.

Подключение через 1/8-дюймовый (3.5 мм) кабель джек



Вход для 3,5 мм джек-кабеля (AUX IN) позволяет подключать колонки ко многим устройствам: смартфону, аудиоплееру, планшету, компьютеру, телевизору и т.д. Для этого:

- ▶ Вставьте один конец соединительного джек-кабеля в зажим «AUX INPUT», а другой – в ваше устройство.
- ▶ Выберите вход 3,5, используя пульт дистанционного управления или кнопку INPUT (кнопка регулировки громкости) на задней части усилителя. (Порядок выбора источника указан над кнопкой INPUT.) Зеленый цвет светодиода означает, что источник подключен через вход AUX. Ваша система готова к работе.

Подключение через оптический кабель:



Оптический вход позволяет подключать колонки ELARA к любому аудиоустройству с оптическим выходом: аудиоплееру, DVD-плееру, телевизору и т.д. Для этого:

- ▶ Вставьте один конец оптического кабеля во вход OPTICAL на задней части активной колонки, а другой – в ваше устройство.
- ▶ Выберите вход OPTICAL, используя пульт дистанционного управления или кнопку INPUT (кнопка регулировки громкости) на задней части активной колонки. (Порядок выбора источника указан над кнопкой INPUT.) Зеленый цвет светодиода означает, что источник подключен через вход OPTICAL. Ваша система готова к работе.

Подключение через коаксиальный кабель:



Коаксиальный вход позволяет подключать колонки ELARA к любому аудиоустройству с коаксиальным выходом: CD-плееру, DVD/Blu-ray плееру, телевизору и т.д. Для этого:

- ▶ Вставьте один конец коаксиального кабеля во вход COAXIAL на задней части активной колонки, а другой – в ваше устройство.
- ▶ Выберите вход COAXIAL, используя пульт дистанционного управления или кнопку INPUT (кнопка регулировки громкости) на задней части активной колонки. (Порядок выбора источника указан над кнопкой INPUT.) Зеленый цвет светодиода означает, что источник подключен через вход COAXIAL. Ваша система готова к работе.

Подключение сабвуфера:

У колонок ELARA имеется выход для сабвуфера.

Используйте подходящий кабель RCA для подключения сабвуфера.

Настройки должны быть выполнены непосредственно на сабвуфере. (Рекомендуемая частота среза – 60-70 Гц.) Инструкции по различным настройкам см. в руководстве пользователя к вашему сабвуферу.

РЕГУЛИРОВКА НИЗКИХ И ВЫСОКИХ ЧАСТОТ

В колонках ELARA имеется эквалайзер, с помощью которого можно отрегулировать низкие и высокие частоты.

Регулировка низких частот:

Доступно 6 позиций с шагом в 2 дБ в диапазоне от 30 до 400 Гц.

(-6 дБ, -4 дБ, -2 дБ, 0 дБ, +2 дБ, +4 дБ, +6 дБ).

Заводские настройки установлены на 0 дБ.

Уровень низких частот увеличивается или уменьшается каждый раз при нажатии на пульт дистанционного управления.

Регулировка высоких частот:

Доступно 6 позиций с шагом в 2 дБ в диапазоне от 2 до 30 КГц.

(-6 дБ, -4 дБ, -2 дБ, 0 дБ, +2 дБ, +4 дБ, +6 дБ).

Заводские настройки установлены на 0 дБ.

Уровень высоких частот увеличивается или уменьшается каждый раз при нажатии на пульт дистанционного управления.

При переходе колонки в режим ожидания настройки сохраняются до следующего использования.

Для восстановления заводских настроек (BASS, TREBLE, Громкость) просто нажмите кнопку RESET (СБРОС) на пульте дистанционного управления (стр. 11).

АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕЖИМ ОЖИДАНИЯ

Если в течение 30 минут сигнал не поступает, колонки автоматически переходят в режим ожидания. Для выхода из режима ожидания просто снова включите колонки с помощью пульта дистанционного управления. (стр. 11)

ОСТОРОЖНО

Во избежание поражения электрическим током не вскрывайте устройство.

АУДИОКОЛОНКИ ELARA

Технические характеристики	ELARA LN01A	ELARA LN05A
Тип	Активные аудиоколонки с фазоинвертором	Активные аудиоколонки с фазоинвертором
Диаметры излучателей	Tweeter 1*5 см Woofe r 1*13 см	Tweeter 1*5 см Woofe r 2*13 см
Чувствительность	89 дБ/м	90 дБ/м
Широкополосное подключение (+/- 3 дБ)	56 Гц - 22 КГц	47 Гц - 22 КГц
Максимальная шумовая мощность	2 x 50 Вт	2 x 80 Вт
Входы	RCA, AUX, Оптический, Phono, Bluetooth 4.0 A2DP aptX	RCA, AUX, Оптический, Phono, Bluetooth 4.0 A2DP aptX
Выход	На сабвуфер	На сабвуфер
Габаритные размеры	165 x 235 x 291 мм	165 x 263 x 900 мм
Габаритные размеры с подставкой	-	230 x 290 x 921 мм
Вес нетто	9,5 кг	27,3 кг
Вес брутто (пара)	11,2 кг	31,3 кг



TRIANGLE

MANUFACTURE ELECTROACOUSTIQUE